



**BERLI**<sup>®</sup>  
MACCHINE AGRICOLE

**INTERFILARI**

**BETWEEN-ROW  
IMPLEMENTS**

**SPALIERPLEGE-GERÄTE**

**BROYEURS  
ENTRE RANGES**

**INTERFILAS**





L'esperienza di oltre 50 anni nel settore delle macchine agricole permette alla ditta Berti di offrire alla sua vasta clientela una gamma completa di attrezzature tecnologicamente avanzate al servizio di un'agricoltura sempre più esigente e specializzata. La qualità dei prodotti fin dalla materia prima, la volontà di soddisfare sempre e prima di tutto le esigenze della clientela, la robustezza, l'affidabilità, hanno dato vita al largo consenso che queste macchine hanno ricevuto in tutto il mondo.



The experience of over 50 years in the manufacturing of farm implements makes it possible for Berti Company to offer a complete range of technologically advanced implements, to serve a more and more demanding and specialized agriculture.

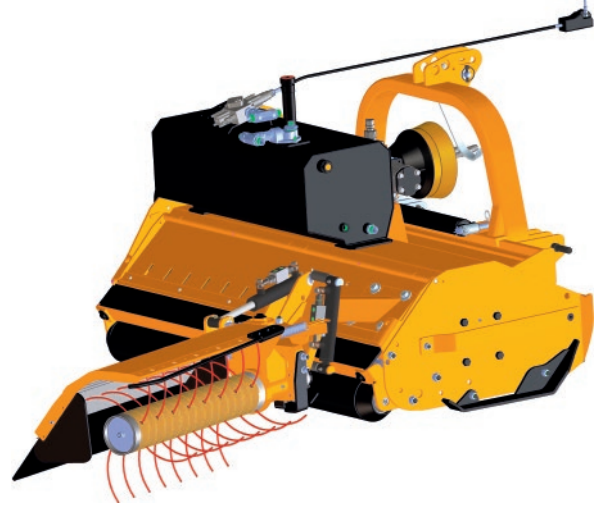
The high quality, the sturdiness and the reliability of the products, the will to satisfy always the customer's requirement are the reasons of the large success enjoyed by these implements worldwide.





Die Firma Berti ha über 50 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Landwirtschaftsmaschinen und ist also imstande, ihren zahlreichen Kunden eine komplette Palette von technologisch fortgeschrittenen Landwirtschaftsausrüstungen zu Verfügung zu stellen.

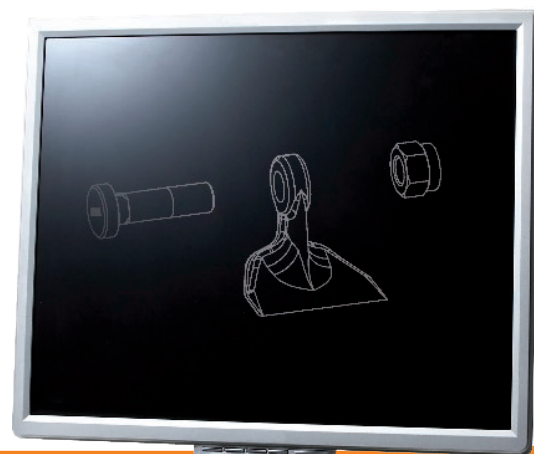
Die Produktqualität, gekennzeichnet durch die Wahl von Rohstoffen erster Klasse, die Beständigkeit und die Zuverlässigkeit der Maschinen, hat die Firma in die Lage gesetzt, diese in der ganzen Welt einzusetzen.



L'expérience acquise au cours de plus de 50 ans dans le monde de la machine agricole permet à la firme Berti d'offrir à ses nombreux clients une gamme complète d'équipements technologiquement à l'avant-garde au service d'une agriculture exigeante et professionnelle. La qualité des produits à partir de la matière première, la volonté de satisfaire surtout les exigences de la clientèle, la résistance et la fiabilité ont permis à nos machines d'obtenir un accueil très favorable dans le monde entier.



La experiencia de más de 50 años en el sector de las máquinas agrícolas ha permitido a la empresa Berti ofrecer a sus clientes una gama completa de equipos tecnológicamente avanzados para una agricultura cada vez más especializada. Gracias a la robustez y a la fiabilidad de los productos y a una calidad que se busca incluso en las materias primas empleadas, unido a la voluntad de satisfacer siempre y en primer lugar las exigencia de los clientes, Berti se ha hecho famosa en todo el mundo.



# ECOsprint<sup>TM</sup>/M



Diserbatrice idraulica interfilare. Idonea per lo sfalcio dell'erba sottofila su vigneti e frutteti in generale. Da applicare su trinciatrice modello TFB/Y.



Machine à désherber hydraulique entre rangées. Conçue pour couper l'herbe sous les arbres dans des vergers et des vignobles, applicable aux modèle TFB/Y.



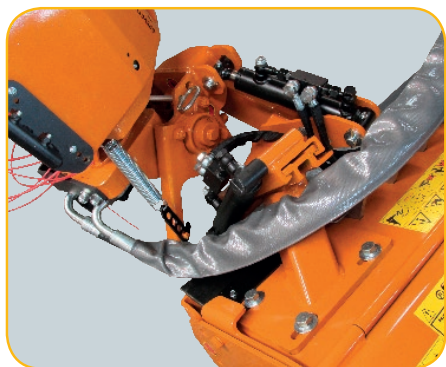
Hydraulic Between-Row Mower. Ideal for all ecological control of the weeds in vineyard and orchard. To fit the mulcher TFB/Y.



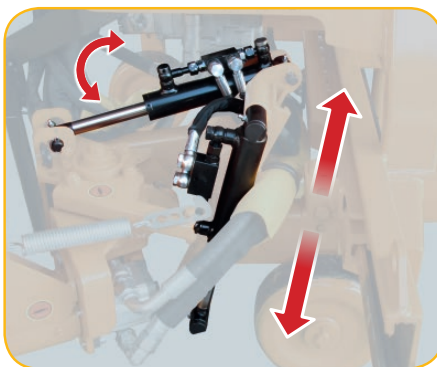
Desbrozadora de interfilas hidráulica para la limpieza entre las líneas de la plantas en viñedos y frutales. Acoplable a el modelo TFB/Y.



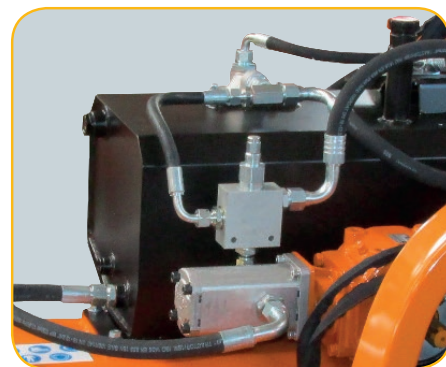
Hydraulische Maher mit eigenem und hydraulischem Anlage, zur Spalierpflege im Wein-und Obstbauen, zu den Mod. TFB/Y passend.



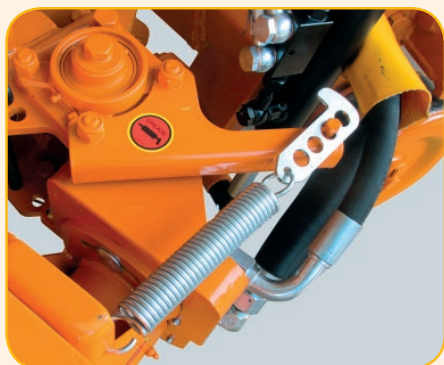
- Supporto per montaggio su trinciatrice.
- Mount bracket for Berti mulcher.
- Support für Anbau auf BERTI Mulcher.
- Support pour Montage sur broyeur Berti.
- Soporte para su montaje sobre la tritadora.



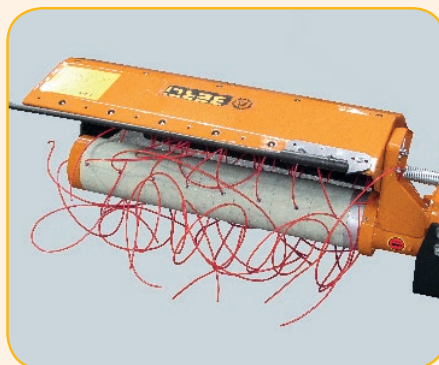
- Martinetti idraulici per la regolazione dell'altezza e dell'inclinazione di lavoro completi di tubi ed innesti rapidi.
- Hydr. cylinders for height and tilt adjustment of mower head with hydraulic hoses and quick couplers.
- Hydr. Zylindern für Höhenverstellung und Neigungsverstellung des Mähkopf mit Schlauchen und Schnellkupplungen.
- Vérins hydrauliques pour réglage de l'hauteur et de l'inclinaison de la tête, avec flexibles et prises rapides.
- Cilindros hidráulicos para ajuste de altura e inclinación del cabezal con mangueras hidráulicas y acopladores rápidos.



- Doppia pompa con valvola.
- Twin-pump with valve.
- Doppel-Pumpe mit Ventil.
- Double pompe avec soupape.
- Doble bomba con válvula.



- Rientro meccanico a molla regolabile.
- Adjustable mechanical spring-device for IN/OUT swing of the mower head.
- Verstellbare Feder-Vorrichtung für Schwenkeinzug des Mähkopf
- Réglage mécanique réglable par ressort du système d'escamotage de la tête.
- Resorte regulable para retorno mecanido del cabezal.



- Testata completa di bobine (brevettato).
- Mower head with for wire-spools (patented).
- Mähkopf mit Drahtspulen (patentiert).
- Tête de broyage avec bobines de fil (breveté).
- Cabezal desbrozador con carretes de filamentos de Nylon (patentado).



- Impianto idraulico indipendente.
- Independent hydraulic system.
- Hydraulische Selbstversorgungsanlage.
- Centrale hydraulique indépendante.
- Sistema hidráulico independiente.

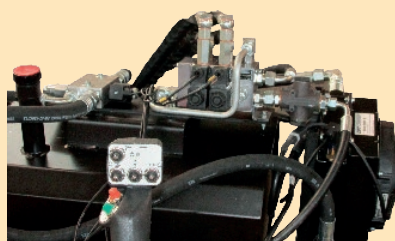
## OPTIONALS



- Scambiatore di calore.
- Oil Cooler.
- Ölkühler.
- Refroidisseur d'huile.
- Refrigerador de aceite.



- Cavi di comando a distanza.
- Wire cables kit with levers.
- Kit Bowdenzugen mit Hebeln.
- Kit câbles commandes avec leviers.
- Cable de control del cilindro.

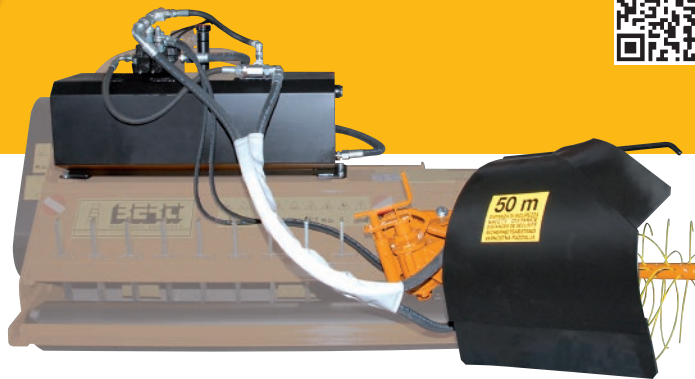


- Comando elettrico Joystick con distributore ed elettrovalvole.
- Electric Controls for all functions.
- Elektrische Steuerung mit Joystick Bedienung (alle Funktionen).
- Commande électrique avec joystick pour toutes les fonctions.
- Control electronico de funciones con Joystick.



- Avvolgifiilo meccanico.
- Mechanical winder for wire-spool.
- Wickelapparat für Drahtspule.
- Bobineuse mécanique pour fil.
- Enrollador mecanico de los filamentos.

# ECOLOGY



Diserbatrice interfilare a rientro meccanico e con impianto idraulico indipendente; completa di serbatoio da lt. 50 con distributore per innesto/arresto motore con cavo comando distanza. Adattabile posteriormentesui modelli AF e TFB/Y.



Machine à désherber avec centrale hydraulique indépendant et réservoir d'huile 50 l. avec distributeur pour le démarrage et l'arrêt du moteur avec câble commande à distance. Applicable aux broyeur AF et TFB/Y.



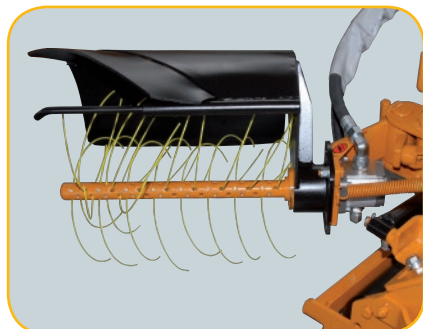
Weed-Mower complete with independent hydraulic system and oil tank of 50 litres with distributor for motor on/off and wire cable. To fit the mulchers AF and TFB/Y.



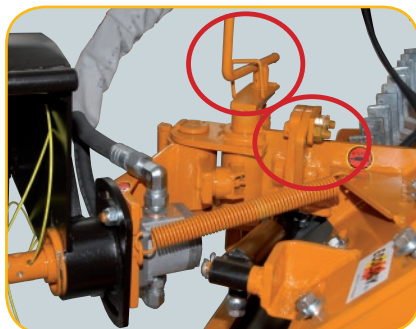
Desbrozadora interfilas con sistema hidráulico independiente, y depósito de aceite de 50 litros con distribuidor y mando teleflexible de accionamiento del motor. Acoplable a los modelos AF y TFB/Y.



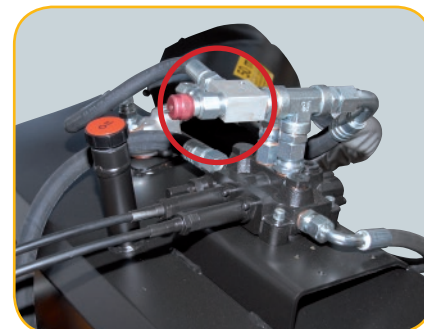
Mulcher zur Spalierpflege mit unabhängiger und hydraulischer Anlage, ausgerüstetes mit Ölbehälter von 50 Lt. mit Steuerung für Motorlauf, mit Bowdenzug. Passend für Heckenbau auf die Modelle AF und TFB/Y



- Carter di protezione con tastatore meccanico.
- Full length rotor cover.
- Schutzrahmen für Rotor.
- Carter de protection sur le rotor.
- Carter de proteccion del rotor.

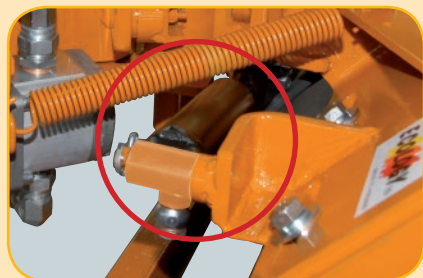


- Regolazione meccanica in altezza e inclinazione.
- Manual adjustment of height and tilt.
- Mechanische Höhen-und Neigungsverstellung.
- Réglage manuel de l'hauteur et de l'inclinaison.
- Ajuste manual de la altura y la inclinación.

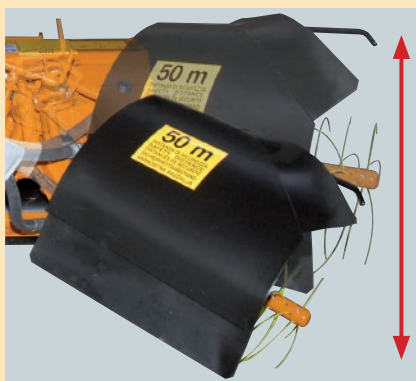


- Regolatore di velocità della diserbatrice.
- Valve for speed adjusting.
- Ventil für Regelung der Rotor-Geschwindigkeit.
- Soupape de réglage de la vitesse du rotor.
- Válvula de regulación de la velocidad.

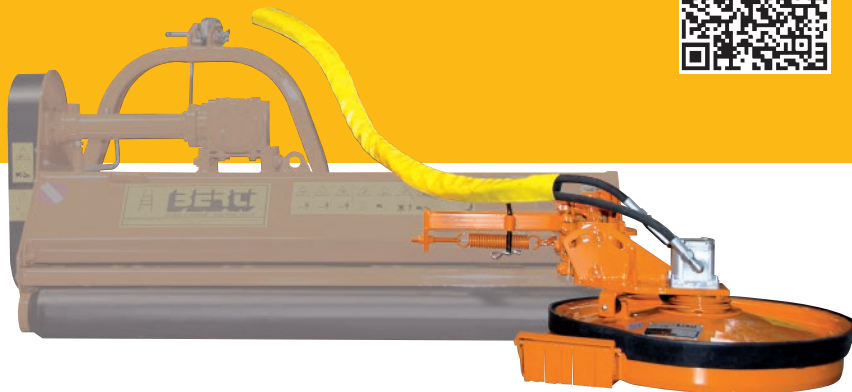
## OPTIONALS



- Martinetto di regolazione inclinazione.
- Hydraulic tilt adjustment.
- Hydraulische Neigungsverstellung.
- Réglage hydraulique de l'inclinaison.
- Ajuste hidráulico de la inclinación.



# R.M. AD



Disco interfilare a rientro meccanico a molla (solo braccio), con attacco diretto al trattore e disco da 650 mm. con protezione e scarico posteriore. Adattabile ai modelli AF e TFB/Y.



Tête de broyage à lames (attelage direct au tracteur) entre rangées avec rentrée à ressort et disque Ø 650 mm. avec protection et déchargement arrière. Applicable aux modèles AF et TFB/Y.



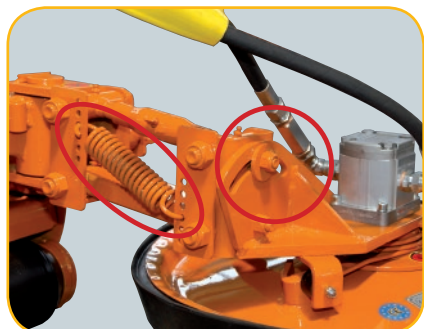
Disk-mower (to the hydraulics of tractors) with mechanical swing device and disk of Ø 650 mm. with full guard and rear discharge. Ideal for the mulchers AF and TFB/Y.



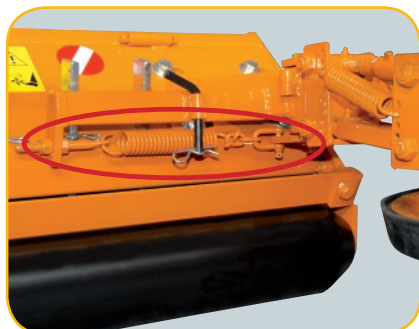
Disco interfilas (acoplable directamente al sistema hidráulico del tractor) con sistema de retroceso mecánico, 650 mm de diámetro, descarga trasera y estructura de protección. Acoplable a los modelos AF y TFB/Y.



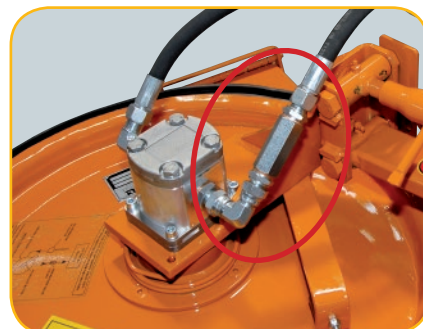
Mähsscheibe (zur hydr. Steuerung des Traktors) mit mechanischem Schwenksystem und Scheibe mit Ø 650 mm. mit Schutz und hinterem Auswurf. Passend für die Modelle AF und TFB/Y.



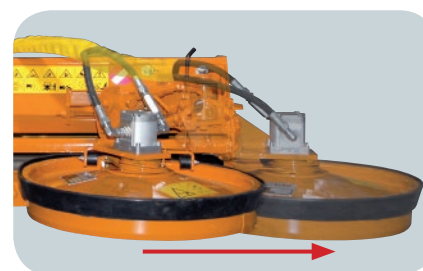
- Inclinazione di lavoro e regolazione in altezza meccanica.
- Manual adjustment of tilt and height.
- Mechanische Höhen-und Neigungsverstellung.
- Réglage manuel de l'hauteur et de l'inclinaison.
- Ajuste manual de la altura y la inclinación.




- Rientro meccanico a molla.
- Swing device through adjustable coil-spring.
- (In/Out) Schwenksystem durch einstellbare Spiralfeder.
- Rentrée mécanique avec ressort.
- Retroceso mecánico por resorte.





- Motore idraulico con tubi e innesti rapidi e valvola di sicurezza.
- Hydraulic motor with hoses and quick couplings and safety valve.
- Hydr. Motor mit Schläuchen, Schnellkupplungen und Sicherheitsventil.
- Moteur hydraulique avec tuyaux et prises rapides et soupape de sûreté.
- Motor hidráulico con mangueras, acoplamientos rápidos y válvula de seguridad.







 Disco interfilare a rientro meccanico a molla, con impianto idraulico indipendente, completo di serbatoio da lt. 50 con distributore per innesto/arresto motore con cavo comando distanza e disco Ø 650 mm. Adattabile ai modelli AF e TFB/Y.

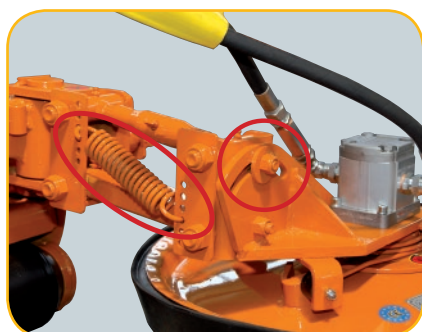
 Disk mower complete with independent hydraulic system and mechanical swing device, equipped with oil tank of 50 litres with distributor for motor on/off, with wire cable and disk of Ø 650 mm. Ideal for the mulchers AF and TFB/Y.

 Mähsscheibe mit unabhängiger, hydraulischer Anlage und mechanischem Schwenksystem, ausgerüstete mit Ölbehälter von 50 Lt. mit Steuerung für Motorlauf, mit Bowdenzug und Scheibe mit Ø 650 mm.

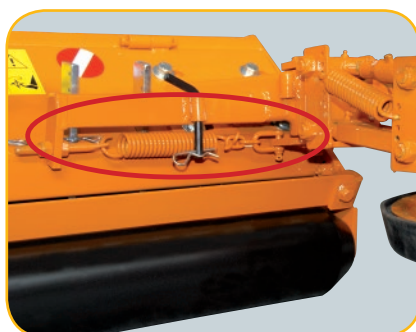
Passend für die Modelle AF und TFB/Y.

 Tête de broyage à lames entre rangées avec système hydraulique indépendant et rentrée à ressort, complète avec réservoir d'huile 50 l. et distributeur pour le démarrage et l'arrêt du moteur avec câble commande à distance et disque Ø 650 mm. Applicable aux modèles AF et TFB/Y.

 Disco interfilas con sistema hidráulico independiente, retroceso mecánico, 650 mm de diámetro y depósito de aceite de 50 litros con distribuidor y mando teleflexible de accionamiento del motor. Acoplable a los modelos AF y TFB/Y.



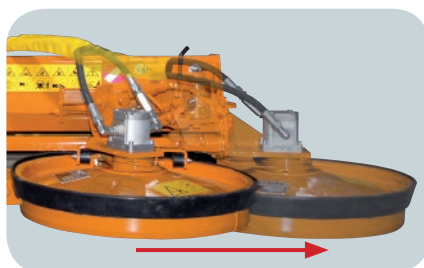
- Inclinazione di lavoro e regolazione in altezza meccanica.
- Manual adjustment of tilt and height.
- Mechanische Höhen- und Neigungsverstellung.
- Réglage manuel de l'hauteur et de l'inclinaison.
- Ajuste manual de la altura y la inclinación.



- Rientro meccanico a molla.
- Swing device through adjustable coil-spring.
- (In/Out) Schwenksystem durch einstellbare Spiralfeder.
- Rentrée mécanique avec ressort.
- Retroceso mecánico por resorte.




- Motore idraulico.
- Hydraulic motor.
- Hydr. Motor.
- Moteur hydraulique.
- Motor hidráulico.







# R.M. 03





 Disco interfilare a rientro meccanico a molla e con impianto idraulico indipendente; completo di serbatoio da lt. 50 con distributore per innesto/arresto motore con cavo comando distanza e disco Ø 650 mm. Adattabile ai modelli AF e TFB/Y.

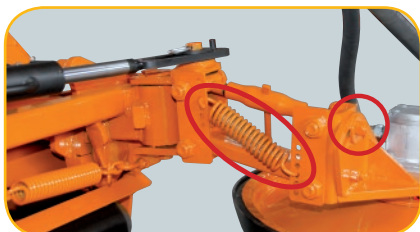
 Disk mower complete with independent hydraulic system and mechanical swing device, equipped with oil tank of 50 litres with distributor for motor on/off, with wire cable and disk of Ø 650 mm. Ideal for the mulchers AF and TFB/Y.

 Mählscheibe mit unabhängiger, hydraulischer Anlage und mechanischem Schwenksystem; ausgerüstete mit Ölbehälter von 50 Lt. mit Steuerung für Motorlauf, mit Bowdenzug und Scheibe mit Ø 650

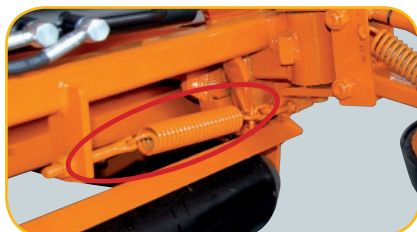
mm. Passend für die Modelle AF und TFB/Y.

 Tête de broyage à lames entre rangées avec système hydraulique indépendant et rentrée à ressort; complète avec réservoir d'huile 50 l. et distributeur pour le démarrage et l'arrêt du moteur avec câble commande à distance et disque Ø 650 mm. Applicable aux modèles AF et TFB/Y.

 Disco interfilas con sistema hidráulico independiente, retroceso mecánico, 650 mm de diámetro y depósito de aceite de 50 litros con distribuidor y mando teleflexible de accionamiento del motor. Ideal para los modelos AF y TFB/Y.



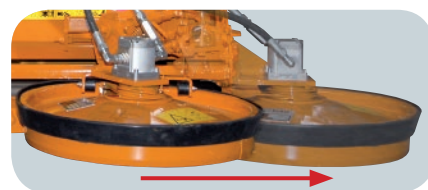
- Inclinazione di lavoro e regolazione in altezza meccanica.
- Manual adjustment of tilt and height.
- Mechanische Höhen- und Neigungsverstellung.
- Réglage manuel de l'hauteur et de l'inclinaison.
- Ajuste manual de la altura y la inclinación.



- Rientro meccanico a molla.
- Swing device through adjustable coil-spring.
- (In/Out) Schwenksystem durch einstellbare Spiralfeder.
- Rentrée mécanique avec ressort.
- Retroceso mecánico por resorte.



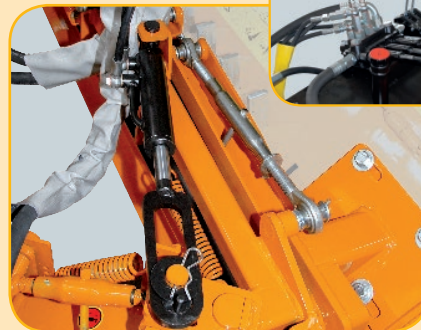
- Martinetto di posizionamento e rientro disco con tubi e innesti rapidi.
- Cylinder with hydraulic hoses for control of swing device.
- Zylinder für Schwenkarmeinzug mit Schläuchen und Schnellkupplungen.
- Vérin avec tuyaux et prises rapides pour le réglage de la rentrée.
- Cilindro con mangueras y acoplamientos rápidos para el control del sistema de retroceso.



## OPTIONALS






- Martinetto di regolazione inclinazione con tubi e innesti rapidi o con cavi di comando a distanza.
- Hydraulic tilt adjustment with hydraulic hoses or with wire cables kit with levers.
- Hydraulische Neigungsverstellung mit Schläuchen und Schnellkupplungen oder mit Kit Bowdenzügen mit Hebeln.
- Réglage hydraulique de l'inclinaison avec tuyaux et prises rapides ou avec kit câbles commandes avec leviers.
- Ajuste hidráulico de la inclinación con mangueras y acoplamientos rápidos o con cable de control del cilindro.





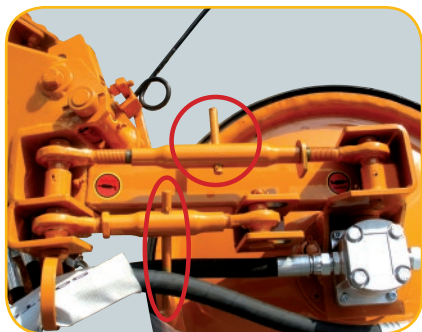
- Distributore e cavo comando a distanza per martinetto di rientro.
- Distributor and wire cables on hydr. swing device.
- Steuerung mit Bowdenzug auf die Schwenksystem.
- Distributeur et câble commande à distance pour vérin de rentrée.
- Distribuidor y cable de control por cilindro de retroceso.



-  Disco interfilare a rientro idraulico con tastatore e impianto idraulico indipendente; completo di serbatoio olio da lt. 80 con distributori e doppia pompa e disco Ø 650 mm. Adattabile al modello TFB/Y.
-  Disk mower complete with independent hydraulic system and hydraulic swing device, equipped with oil tank of 80 litres with distributors and double pump and disk of Ø 650 mm. To fit the mulcher TFB/Y.
-  Mählscheibe mit unabhängiger, hydraulischer Anlage und hydraulischem Schwenksystem, ausgerüstete mit Ölbehälter von 80 Lt. mit Verteiler und Doppelpumpen-Anlage und Scheibe

mit Ø 650 mm. Passend für den Modell TFB/Y.

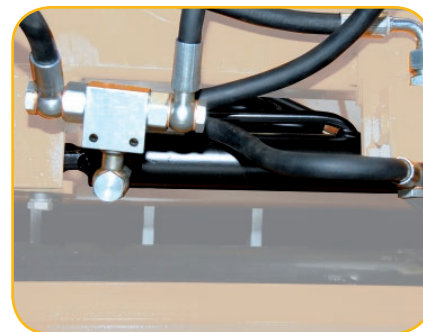
-  Tête de broyage à lames entre rangées avec système hydraulique indépendant et rentrée hydraulique, complète avec réservoir d'huile 80 l. avec distributeurs et double pompe et disque Ø 650 mm. Applicable sur le modèle TFB/Y.
-  Disco interfilas con sistema hidráulico independiente, retroceso hidráulico, 650 mm de diámetro, depósito de aceite de 80 litros con distribuidores y doble bomba. Acoplable a el modelo TFB/Y.



- Inclinazione di lavoro e regolazione in altezza meccanica.
- Manual adjustment of tilt and height.
- Mechanische Höhen-und Neigungsverstellung.
- Réglage manuel de l'hauteur et de l'inclinaison.
- Ajuste manual de la altura y la inclinación.



- Rientro idraulico con tastatore.
- Automatic swing device, through sensor wire.
- (In/Out) Schwenksystem durch Schwingfadensensor.
- Rentrée automatique avec tâteur.
- Retroceso automático por medio de cable palpador.



- Martinetto idraulico per rientro disco con valvola di sicurezza.
- Hydr. cylinder with safety valve for control of swing device.
- Hydr. Zylinder für Schwenkarmeinzug mit Anfahrssicherung.
- Vérin hydraulique avec soupape de sûreté pour le réglage de la rentrée.
- Cilindro hidráulico con válvula de seguridad por el retroceso del disco.

## OPTIONALS



- Martinetto di regolazione alzata con tubi e innesti rapidi o con cavi di comando a distanza.
- Hydraulic height adjustment with hydraulic hoses or with wire cables kit with levers.
- Hydraulische Höhenverstellung mit Schläuchen und Schnellkupplungen oder mit Kit Bowdenzugen mit Hebeln.
- Réglage hydraulique de l'hauteur avec tuyaux et prises rapides ou avec kit câbles commandes avec leviers.
- Ajuste de altura hidráulico con mangueras y acoplamientos rápidos o con cable de control del cilindro.



- Martinetto di regolazione inclinazione con tubi e innesti rapidi o con cavi di comando a distanza.
- Hydraulic tilt adjustment with hydraulic hoses or with wire cables kit with levers.
- Hydraulische Neigungsverstellung mit Schläuchen und Schnellkupplungen oder mit Kit Bowdenzugen mit Hebeln.
- Réglage hydraulique de l'inclinaison avec tuyaux et prises rapides ou avec kit câbles commandes avec leviers.
- Ajuste hidráulico de la inclinación con mangueras y acoplamientos rápidos o con cable de control del cilindro.



- Joystick elettrico delle funzioni.
- Electric controls of the functions.
- Elektrische Steuerung der Bedienung.
- Contrôle électrique des fonctions.
- Control eléctrico de funciones por joystick.

# SPEEDY



Trincia interfilare a rientro idraulico con tastatore e impianto idraulico indipendente, completo di testata interfilare da 600 mm., serbatoio olio da lt. 80 e doppia pompa. Adattabile sul modello TFB/Y.



Broyeur entre rangées avec rentrée hydraulique et système hydraulique indépendant, complet avec tête de broyage 600 mm., réservoir d'huile 80 l. et double pompe. Applicable sur le modèle TFB/Y.



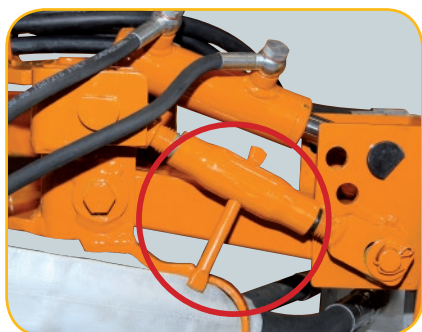
Between-Row mower with hydraulic swing device and independent hydraulic system, equipped with head of 600 mm, oil tank of 80 litres and double pump. To fit the mulcher TFB/Y.



Desbrozadora interfilas con sistema hidráulico independiente, retroceso hidráulico, cabezal de 600 mm de anchura, deposito de aceite de 80 litros y doble bomba. Acoplable a el modelo TFB/Y.



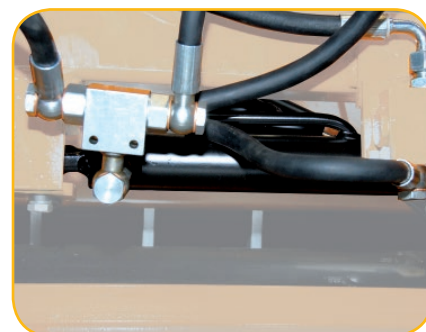
Spaliermulcher mit hydraulischem Schwenksystem und mit unabhängiger, hydraulischer Anlage, ausgerüstetes mit Mähkopf von 600 mm., Ölbehälter von 80 Lt. und Doppelpumpen-Anlage. Passend für den Modell TFB/Y.



- Inclinazione di lavoro idraulica e regolazione in altezza meccanica.
- Hydraulic head's tilt adjustment and manual head's height adjustment.
- Hydraulische Neigungsverstellung und mechanische Höhenverstellung.
- Réglage hydraulique de l'inclinaison et réglage manuel de l'hauteur de travail.
- Ajuste hidráulico de la inclinación y manual de la altura de trabajo.



- Rientro idraulico con tastatore.
- Automatic swing device, through sensor wire.
- (In/Out) Schwenksystem durch Schwingfadensensor.
- Rentrée automatique avec tâteur.
- Retroceso automático por medio de cable palpador.



- Martinetto idraulico per rientro disco con valvola di sicurezza.
- Hydr. cylinder with safety valve for control of swing device.
- Hydr. Zylinder für Schwenkarmeinzug mit Anfahrssicherung.
- Vérin hydraulique avec soupape de sûreté pour le réglage de la rentrée.
- Cilindro hidráulico con válvula de seguridad por el retroceso del disco.

## OPTIONALS



- Martinetto di regolazione snodo con tubi e innesti rapidi o cavi di comando a distanza.
- Hydraulic arm's joint adjustment with hydraulic hoses or with wire cables kit with levers.
- Hydraulische Gelenkverstellung des Arms mit Schläuchen und Schnellkupplungen oder Kit Bowdenzugen mit Hebeln.
- Réglage hydraulique du joint du bras avec tuyaux et prises rapides ou avec kit câbles commandes avec leviers.
- Ajuste hidráulico del brazo entre las filas de desbrozado con mangueras y acoplamientos rápidos o con cable de control del cilindro.



- Testata interfilare da 800 mm.
- Head of 800 mm.
- Mähkopf von 800 mm.
- Tête de broyage 800 mm.
- Cabezal de 800 mm.



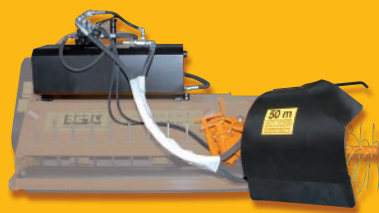
- Joystick elettrico delle funzioni.
- Electric controls of the functions.
- Elektrische Steuerung der Bedienung.
- Contrôle électrique des fonctions.
- Control eléctrico de funciones por joystick.



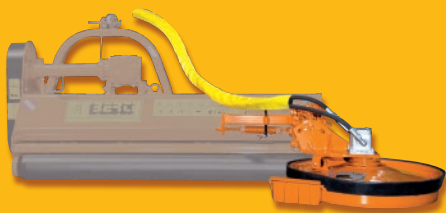
www.bertima.it



ECOSPRINT/M



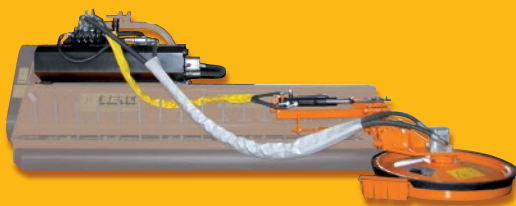
ECOLOGY



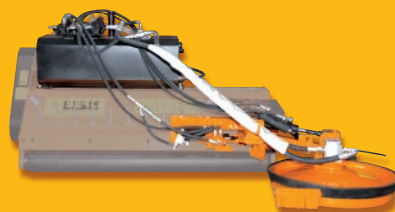
R.M. AD



R.M.



R.M. 03



R.I.



SPEEDY

Le illustrazioni e i dati del presente catalogo sono indicative e non vincolanti per il costruttore • All pictures and data above are indicative only and not binding for the manufacturer • Alle in diesem Katalog enthaltenen Angaben und Zeichnungen sind annähernd und unverbindlich • Toutes les données insérées dans ce catalogue ont été indiquées seulement à titre de renseignement • Las fotografías y los datos mostrados son meramente indicativos y podrían ser variados sin previo aviso por el fabricante.



**BERTI**<sup>®</sup>  
MACCHINE AGRICOLE



Via Musi, 1/A-3 - 37042 Caldiero (VR) ITALY  
Tel. +39.045.6139711 - Fax +39.045.6150251  
info@bertima.it



**MADE IN ITALY**